TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN MÙ CANG CHẢI** **TỈNH YÊN BÁI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 35/2021/ HS- ST
Ngày 11- 8- 2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MÙ CANG CHẢI, TỈNH YÊN BÁI

- ***Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: ông Tòng Văn Quân.

Các Hội thẩm thân dân: ông Lương Văn Sanh

bà Bùi Minh Nguyệt

- ***Thư ký phiên toà:*** ông Lý A Hờ- Thư ký Toà án nhân dân huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mù Cang Chải tham gia phiên toà*:** ông Đoàn Xuân Trường- kiểm sát viên.

Trong ngày 11 tháng 8 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Mù Cang Chải xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 34/2021/TLST- HS ngày 22 tháng 7 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 35/2021/QĐXXST- HS ngày 28 tháng 7 năm 2021 đối với bị cáo:

Giàng Thị D- sinh năm 1938, tại huyện M, tỉnh Yên Bái; nơi cư trú: bản T, xã L, huyện M, tỉnh Yên Bái; nghề nghiệp: Trồng trọt; trình độ văn hóa: Không biết chữ; dân tộc: Mông; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Giàng Nủ L và bà Lý Thị L (đều đã chết); có chồng là Hờ Ch, sinh năm 1936 và 06 con (con lớn nhất sinh năm 1976, con nhỏ nhất sinh năm 1989); tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Bị cáo là người đủ 70 tuổi trở lên, không biết chữ, hiểu biết xã hội còn nhiều hạn chế. Ngoài lần phạm tội này bị cáo chấp hành tốt chính sách pháp luật của Nhà nước thể hiện bị cáo là người có nhân thân tốt. Bị cáo đang tại ngoại tại nơi cư trú. Có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo:* ông Nguyễn Đức Dũng (thay thế Luật sư Nguyễn Đức Đoàn theo Quyết định số 139/QĐ- TGPL ngày 02/8/2021 của Trung tâm Trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Yên Bái)- Luật sư thực hiện trợ giúp pháp lý của Trung tâm Trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Yên Bái. Có mặt.

- *Người phiên dịch*: ông Thào A Dờ, sinh năm 1979; nghề nghiệp: Cán bộ; trú tại: Tổ 5, thị trấn Mù Cang Chải, huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Hồi 09 giờ 15 phút ngày 19/3/2021, Công an xã La Pán Tẩn tuần tra phát hiện trong lán trông ruộng nương của gia đình Giàng Thị D tụ tập nhiều người có nghi vấn liên quan đến hoạt động phạm tội nên đã tiến hành kiểm tra. Khi

phát hiện tổ công tác, Lý Vảng Kh từ trong lán bỏ chạy ra ngoài tổ công tác không giữ được, còn lại trong lán có Hờ Cháng H đang ngồi quay mặt vào trong góc lán, Giàng Thị D ngồi giữa lán đang chia nhỏ chất bột nén màu trắng, tại sàn lán cạnh nơi Giàng Thị D đang ngồi có 06 gói nilon màu hồng được hàn kín một đầu, 01 gói nilon màu xanh buộc túm một đầu, bên trong các gói đều có chứa chất bột nén màu trắng, 01 gói nilon màu trắng được hàn kín một đầu bên trong có chứa các viên nén màu hồng trên một mặt của mỗi viên nén đều có chữ "WY" và số tiền 2.350.000 đồng. Đồng thời Giàng Thị D giao nộp 01 chiếc ví màu đen, bên trong ví có 01 gói bằng mảnh nilon màu xanh được buộc túm một đầu bên trong có chứa chất bột nén màu trắng, 01 điện thoại di động loại bàn phím số, mặt trước có ký hiệu NOKIA và số tiền 1.280.000 đồng. Giàng Thị D khai nhận toàn bộ số chất bột nén màu trắng và các viên nén màu hồng bị phát hiện, thu giữ là Heroine và ma túy tổng hợp của bản thân mua về để bán kiếm lời, trong số tiền bị thu giữ có 180.000 đồng là tiền do bán Heroine mà có. Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang và niêm phong vật chứng theo quy định.

Cùng ngày tiến hành khám xét khẩn cấp địa điểm tại bản Pú Nhu Háng Sung và chỗ ở tại bản Tà Chí Lừ đều thuộc xã La Pán Tẩn, huyện Mù Cang Chải đối với Giàng Thị D, thu giữ 01 bộ bàn đèn loại dùng để hút Thuốc phiện.

Tại bản Kết luận giám định số 181/GĐMT ngày 25/3/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái kết luận:

- Chất bột nén màu trắng thu giữ của Giàng Thị D có tổng khối lượng là: 5,4 gam; 0,4 gam trích từ 5,4 gam chất bột nén mầu trắng gửi giám định là ma túy; loại Heroine.

- 07 viên nén màu hồng trên một mặt của mỗi viên nén đều có chữ "WY" thu giữ của Giàng Thị D có tổng khối lượng: 0,78 gam; 0,1 gam trích từ 0,78 gam viên nén mầu hồng gửi giám định là ma túy; loại Methamphetamine.

Tại bản Kết luận giám định số 180/KLGĐ ngày 25/3/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái kết luận: Số tiền 3.630.000 đồng là tiền do Ngân hàng nhà nước Việt Nam phát hành.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa Giàng Thị D khai nhận: Khoảng 13 giờ ngày 18/3/2021, Giàng Thị D một mình đi bộ từ nhà ở bản Tà Chí Lừ ra lán trông ruộng của gia đình thuộc bản Pú Nhu Háng Sung, xã La Pán Tẩn thì gặp và mua được 08 viên ma túy tổng hợp và một lượng Heroine với tổng số tiền là 400.000 đồng của một người đàn ông dân tộc Mông không quen biết. Khi đến lán ruộng D lấy 01 viên ma túy tổng hợp hòa tan với nước cho gà uống hết, 07 viên ma túy tổng hợp còn lại bị can cất giấu trên người; số Heroine đã mua được bị can dùng móng tay chia thành 05 gói nhỏ (còn gọi là tép), sau đó đã bán 04 gói cho 02 người đàn ông không quen biết gồm một người 02 gói với giá 50.000 đồng/gói và một người 02 gói với giá 40.000 đồng/gói ; 01 gói còn lại bị can đã chia làm hai phần, một phần đặt xuống chiếu nơi ngủ trong lán, phần còn lại cất giấu trên người.

Khoảng 18 giờ ngày 18/3/2021, khi đang một mình làm việc ở quanh lán ruộng thì bị cáo lại gặp và của một người đàn ông dân tộc Mông không quen biết một lượng Heroine với giá 1.500.000 đồng rồi cất giấu trên người.

Sáng ngày 19/3/2021, khi chồng là Hờ Cháng H đang tập chung chẻ lạt ở trong góc lán ngồi quay lưng lại với mình, D lấy toàn bộ số Heroine và các viên ma túy tổng hợp đã mua được trước đó ra chia nhỏ, đóng gói với mục đích để bán kiếm lời, khi D đang chia ma túy thì Lý Vảng Kh vào trong lán hỏi mua ma túy để sử dụng nhưng D chưa kịp bán thì Công an xã La Pán Tẩn đến kiểm tra nên Lý Vảng Kh bỏ chạy, còn Giàng Thị D bị phát hiện bắt quả tang.

Cáo trạng số: 21/CT- VKS- MCC ngày 21 tháng 7 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Mù Cang Chải truy tố Giàng Thị D về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo điểm p khoản 2 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên trình bày lời luận tội đã phân tích, đánh giá hành vi của bị cáo trong quá trình thực hiện tội phạm và giữ nguyên quan điểm đã truy tố. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm p khoản 2 Điều 251; điểm o, s khoản 1 Điều 51của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Giàng Thị D từ 07 năm đến 08 năm tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy"; không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo. Đề nghị tịch thu tiêu hủy vật chứng là số ma túy sau khi lấy mẫu giám định và toàn bộ vỏ phong bì niêm phong và các mảnh nilon gói sau khi giám định; tịch thu sung vào Ngân sách Nhà nước số tiền 180.000 đồng là tiền do phạm tội (bán ma túy) mà có; trả lại cho bị cáo 3.450.000 đồng và 01 điện thoại di động loại bàn phím nổi.

Người bào chữa trình bày lời bào chữa nhất trí với tội danh và điều khoản truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét bị cáo là dân tộc thiểu số, không biết chữ, chưa có tiền án, tiền sự; nhận thức pháp luật còn hạn chế; quá trình điều tra và tại phiên tòa đã thành khẩn khai báo; người phạm tội từ đủ 70 tuổi trở lên. Đề nghị Tòa án áp dụng điểm p khoản 2 Điều 251; điểm o, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự, cân nhắc giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử, xử phạt bị cáo 07 năm tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy"; Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo; trả lại cho bị cáo 3.450.000 đồng. Do bị cáo thuộc hộ nghèo, đồng bào dân tộc thiểu số ở các xã có điều kiện kinh tế- xã hội đặc biệt khó khăn, đề nghị miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo theo quy định của pháp luật.

Bị cáo không có ý kiến bổ sung. Khi được nói lời sau cùng, đề nghị được hưởng mức án thấp nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Cơ quan điều tra Công an huyện Mù Cang Chải, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Mù Cang Chải, Kiểm sát viên; trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Tại phiên tòa các thành viên của Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng về thủ tục tố tụng tại phiên tòa theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự; bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng quy định của pháp luật.

[2] Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, phù hợp với biên bản thu giữ vật chứng, phù hợp với kết luận giám định, phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ căn cứ kết luận: Ngày 18/3/2021 Giàng Thị D đã có hành vi mua 5,4 gam Heroine và 0,78 Methaphetamin với mục đích để bán kiếm lời. Hành vi đó của bị cáo đã phạm tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo quy định tại điểm p khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự.

[3] Với tính chất mức, độ nguy hiểm cho xã hội: Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo nhận thức được việc "Mua bán trái phép chất ma túy" là vi phạm pháp luật, nhưng vẫn cố tình thực hiện. Hành vi của bị cáo không những xâm phạm quy định của Nhà nước về phòng ngừa, ngăn chặn, đấu tranh phòng, chống tệ nạn ma tuý, mà còn làm gia tăng tệ nạn nghiện ma tuý, là nguyên nhân, điều kiện làm phát sinh các loại tội phạm khác trên địa bàn, ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội, cần phải xử lý nghiêm minh trước pháp luật.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng; tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo sinh năm 1938 nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ người phạm tội từ đủ 70 tuổi trở lên; tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, quy định tại điểm o, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, được Hội đồng xét xử áp dụng khi quyết định hình phạt.

[5] Căn cứ vào quy định của Bộ luật hình sự, cân nhắc tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử cần áp dụng hình phạt tù, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định, mới có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành người có ích cho xã hội, đồng thời cũng đảm bảo răn đe, phòng ngừa chung. Xét thấy hoàn cảnh kinh tế gia đình bị cáo khó khăn, không có khả năng, điều kiện thi hành nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Các vấn đề khác liên quan đến vụ án: Đối với người bán và người mua Heroin của bị cáo. Quá trình điều tra bị cáo không biết tên, địa chỉ và đặc điểm nhận dạng của họ, do đó Cơ quan điều tra không đủ căn cứ để xác minh, làm rõ.

Đối với Hờ Cháng H (chồng bị cáo) là người có mặt tại lán trồng ruộng khi bắt quả tang bị cáo, tuy nhiên khi đó H đang ngồi quay lưng về phía D nên không biết việc D đang chia nhỏ ma túy, do đó không đủ căn cứ để xử lý Hờ Cháng H trong vụ án này.

Đối với Hờ Cháng H là người nghiện ma túy, kết quả kiểm tra và trả lời kết quả về tình trạng sử dụng ma túy: Hờ Cháng H dương tính với chất ma túy. Cơ quan điều tra đã chuyển tài liệu đến Công an huyện Mù Cang Chải ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính về hành vi "Sử dụng trái phép chất ma túy" là phù hợp.

Đối với Lý Vảng Kh: Là người theo Giàng Thị D khai nhận đến hỏi mua ma túy nhưng đã bỏ chạy khi phát hiện cơ quan Công an. Qua điều tra, xác minh Lý Vảng Kh vắng mặt tại nơi cư trú nên không có căn cứ để xử lý đối với đối tượng này.

[7] Về vật chứng và tài sản liên quan đến vụ án:

- Tổng khối lượng 5,4 gam Heroine, cơ quan giám định đã lấy 0,4 gam làm mẫu giám định không hoàn lại, số còn lại 5 gam; Khối lượng 0,78 gam Methamphetamine, cơ quan giám định đã lấy 0,1 gam làm mẫu giám định không hoàn lại, số còn lại 0,68 gam. Tất cả được niêm phong lại vào một phong bì do phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái phát hành. Mặt trước phong bì có ghi: "Vật chứng thu giữ của Giàng Thị D, sinh năm 1938 về hành vi mua bán trái phép chất ma túy xảy ra tại bản Pú Nhu Háng Sung, xã La Pán Tẩn, huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái, ngày 19/3/2021 (sau khi trích mẫu giám định)". Mặt sau phong bì các mép được dán kín và các hình dấu tròn đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái tại các mép dán giáp lai. Là vật cấm lưu hành cần tịch thu tiêu hủy.

- Tổng số tiền 3.630.000 đồng (trong đó 180.000 đồng là tiền do phạm tội mà có cần tịch thu sung vào Ngân sách Nhà nước; số tiền còn lại là 3.450.000 đồng là tiền thu nhập hợp pháp của bị cáo, cần trả lại cho bị cáo)

- 02 vỏ phong bì đã mở niêm phong và các mảnh nilon gói; 01 bộ bàn đèn loại dùng để hút Thuốc Phiện. Không có giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

- 01 điện thoại loại bàn phím số màu đen, mặt trước có ký tự NOKIA; 01 ví giả da màu đen, loại có quai đeo, khóa bằng séc, có hoạ tiết xanh - đỏ, đã qua sử dụng là tài sản hợp pháp của bị cáo, cần trả lại cho bị cáo.

[8] Về án phí: Do bị cáo thuộc đồng bào dân tộc thiểu số ở các xã có điều kiện kinh tế- xã hội đặc biệt khó khăn, cần miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo theo quy định của pháp luật.

[9] Bị cáo được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

***Vì các lẽ trên*:**

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tuyên bố bị cáo Giàng Thị D phạm tội ***"Mua bán trái phép chất ma tuý"***

1. Về hình phạt:

Áp dụng điểm p khoản 2 Điều 251; điểm o, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự:

Xử phạt bị cáo Giàng Thị D 07 (bảy) năm 03 (ba) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

2. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu huỷ: Tổng khối lượng 5,4 gam Heroine, cơ quan giám định đã lấy 0,4 gam làm mẫu giám định không hoàn lại, số còn lại 5 gam; Khối lượng 0,78 gam Methamphetamine, cơ quan giám định đã lấy 0,1 gam làm mẫu giám định không hoàn lại, số còn lại 0,68 gam. Tất cả được niêm phong lại vào 01 (một) phong bì do phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái phát hành mặt trước có ghi: "Vật chứng thu giữ của Giàng Thị D, sinh năm 1938 về hành vi mua bán trái phép chất ma túy xảy ra tại bản Pú Nhu Háng Sung, xã La Pán Tẩn, huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái,

ngày 19/3/2021 (sau khi trích mẫu giám định)". Mặt sau phong bì các mép được dán kín, có chữ ký họ tên của Hà Văn Lưu, Nguyễn Đức Đoàn, Đoàn Xuân Trường, Hoàng Hữu Quốc Tuấn và 04 (bốn) hình dấu tròn đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Yên Bái tại các mép dán giáp lai; 02 (hai) phong bì sau khi mở niêm phong lấy mẫu giám định và các mảnh nilon gói; 01 (một) bộ bàn đèn loại dùng để hút Thuốc Phiện, tình trạng đã qua sử dụng.

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 180.000 đồng *(Một trăm tám mươi nghìn đồng)* tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam.

- Trả lại cho bị cáo 01(một) điện thoại loại bàn phím số màu đen, mặt trước có ký tự NOKIA; 01 (một) ví giả da màu đen, loại có quai đeo, khóa bằng séc, có hoạ tiết xanh đỏ, đã qua sử dụng và 3.450.000 đồng *(Ba triệu bốn trăm năm mươi nghìn đồng)* tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam.

3. Về án phí: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12; khoản 6 Điều 15 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016, của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án,

Bị cáo Giàng Thị D được miễn tiền án phí hình sự sơ thẩm.

4. Về quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận**:*
- TAND tỉnh YB;
- VKSND huyện MCC;
- VKSND tỉnh Yên Bái;
- Công an huyện MCC (2 bản);
- Chi cục THADS huyện MCC;
- Sở Tư pháp;
- Bị cáo;
- Người bào chữa;
- Lưu T.H.A phạt tù, hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Tòng Văn Quân